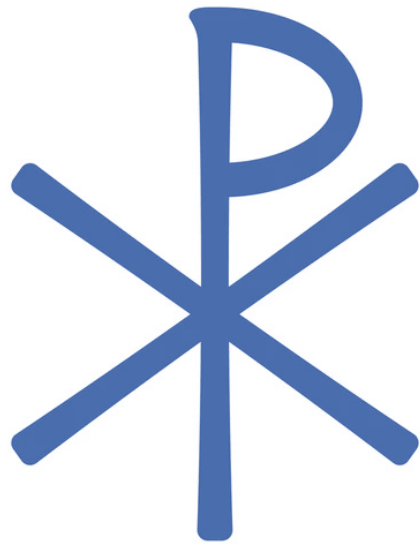


*The Celebration of New Ministry
and the Institution of
The Reverend Brian G. Rallison
as XIV Rector of
The Episcopal Parish of St. Clement
The Feast of Edward Bouverie Pusey
Festive Holy Eucharist – Rite II Prayer B*



E komo mai!



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu

1515 Wilder Avenue, Honolulu, HI 96822

Friday, September 18, 2026

6:30 p.m.



E komo mai (Welcome). We are so glad you are worshiping with us today.

To help us keep a respectful atmosphere, would you kindly
not use flash photography (*you are welcome to take pictures and post them*),
keep conversations to a minimum so that people may pray in silence and
most importantly, please turn off or silence your cell phones.



Mahalo



The Celebration of New Ministry

Form for the institution or induction of a priest as the rector of a parish. It may be used for the installation of deans and canons of cathedrals, or the induction of other diocesan or parochial ministries, including assistant ministers and vicars of missions (Book of Common Prayer, 1979 (BCP), p. 558). It may also be used for the institution of deacons and lay persons with pastoral responsibilities. The bishop is normally the chief minister, but a deputy may be appointed if necessary. The BCP provides a form for the Letter of Institution of a Minister (p. 557), which is appropriate for the induction of the rector of a parish, the dean of a cathedral, or a similar office. The Letter of Institution may be read by the bishop after the wardens state that the new minister is well qualified and has been prayerfully and lawfully selected. The Litany for Ordinations or another appropriate litany precedes the collect and the liturgy of the word.

This service includes an induction ceremony in which the bishop, representatives of the congregation, and representatives of the diocesan clergy present symbolic gifts to the new minister. The BCP calls for the presentations to include a Bible for proclaiming the Word, a vessel of water for baptizing, a stole or symbol of the new minister's order, a book of prayers, olive oil for healing and reconciliation, the keys of the church (if the new minister is a rector or vicar), the Constitution and Canons of the Church, and bread and wine for the eucharist (pp. 561-562). These presentations may be added to, omitted, or adapted in light of the order of the new minister and the nature of the new ministry. The priest's prayer (BCP, pp. 562-563) is appropriate only for rectors, deans, vicars, hospital chaplains, and other priests with similar canonical charge. The new ministry is celebrated in the context of a Eucharist. The bishop is normally the chief celebrant. The new minister, if a priest, concelebrates the Eucharist with the bishop and other clergy. This service takes the place of an earlier form in American Prayer Books titled "An Office of Institution of Ministers into Parishes or Churches."

The Gathering of God's 'Ohana (Family)

Prelude Voluntary

Etude Op. 10 No. 1
Fredric Chopin

Please stand as the church bell is rung.

As everyone stands in silence, the Bishop reads the Land Acknowledgment from the church doors.

Land Acknowledgement

Bishop I would like to begin by acknowledging that the 'āina on which we gather, mokupuni of O'ahu, moku of Kona, ahupua'a of Honolulu, is part of the larger territory recognized by Kānaka 'Ōiwi as their ancestral grandmother, Papahānaumoku.

I recognize that Her Majesty Queen Lili'uokalani, a member of our Church, yielded the Hawaiian Kingdom and these territories under duress and protest to the United States to avoid the bloodshed of her people. I further recognize that Hawai'i remains an illegally occupied nation.

As Bishop of the Episcopal Diocese of Hawai'i, I honor and give thanks for the founding patrons of our Church, King Kamehameha IV and blessed Queen Emma. I acknowledge the trust they committed to our Church in 1862 to care for their people – Kānaka 'Ōiwi – and all of the children of these Islands, and for our responsibility to care for all of creation. As the Bishop of the Church invited to these islands, I deeply regret that we have not always fulfilled our responsibility through these many decades. We have often failed and turned a blind eye to those around us. For those things which we as the Church and as individual Episcopalians have done and the many things we have left undone that contributed to the harm inflicted on nā Kānaka 'Ōiwi and these islands, I offer our collective lamentation. I ask God's forgiveness.

I ask the prayers of our blessed Ali'i ancestors and you, God's people, that we will have the will and courage to better fulfill our responsibility – kā mākou kuleana – to the people of these Islands, of Guam and Saipan, and for God's creation.

Pū Kani (Conch Shell)

Oli Aloha (Greeting Chant)

‘Ōlelo Hawai‘i:

Onaona i ka hala a me ka lehua
He hale lehua no ia na ka noe
‘O ka‘u no ia e ‘ano‘i nei, e li‘a nei,
Ho‘i o ka hiki mai
A hiki mai nō `oukou
A hiki pū nō me ke aloha
Aloha ē. Aloha ē. Aloha ē

English:

Fragrance of hala and lehua flowers
Hidden lehua home covered in mist
I’m thinking of you and longing,
To see you again
When you suddenly appear
Coming with greetings of affection
Greetings, love, aloha everyone

*The Ministers of this Worship Service enter the Church during the hymn.
After the procession, the Altar is incensed by the Bishop.*

Please continue to stand, as you are able.

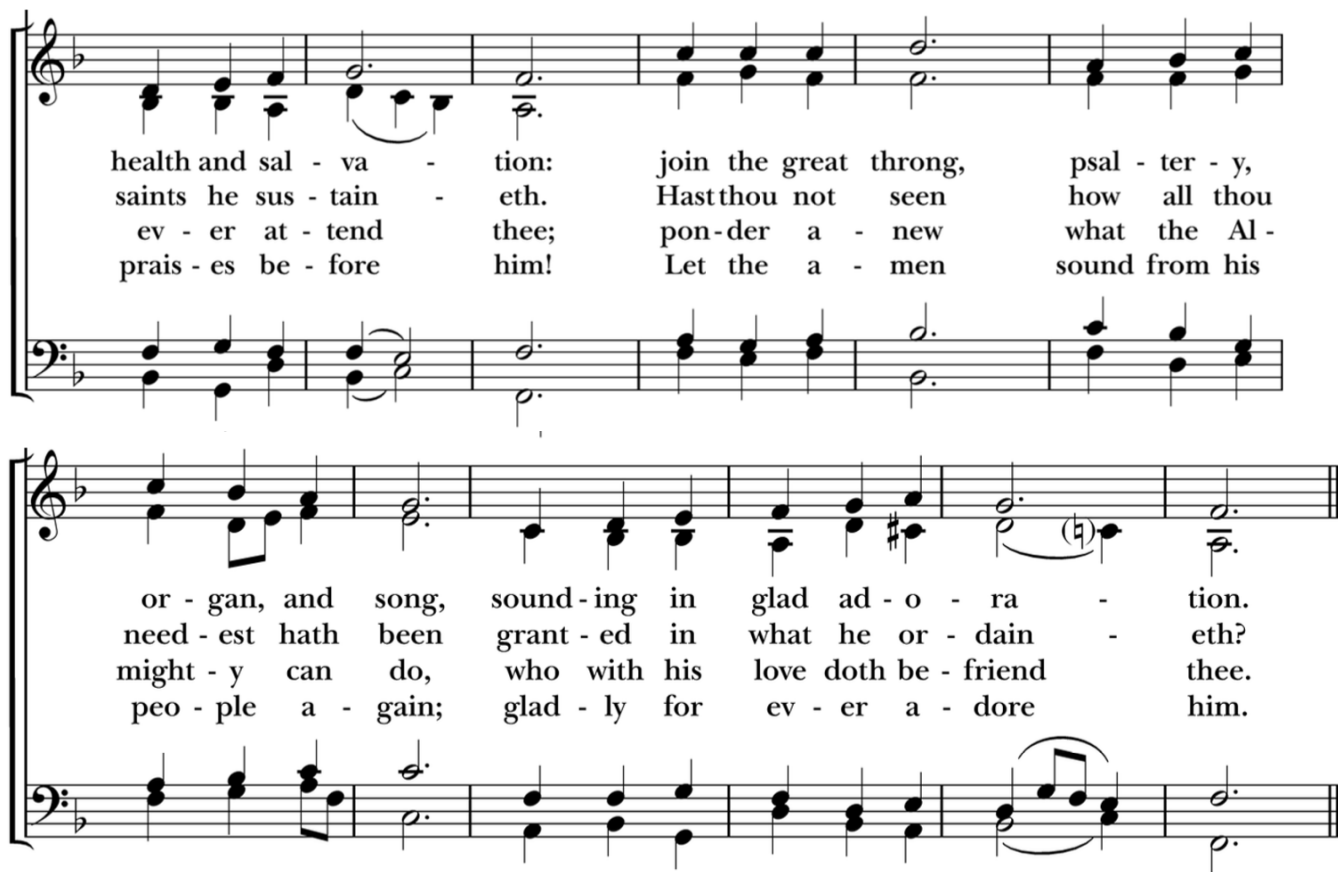
Procession into the hale pule (church) Praise to the Lord, the Almighty

Lobe den Herren

The Hymnal 1982, # 390

1 Praise to the Lord, the Al - might - y, the King of cre -
2 Praise to the Lord; o - ver all things he glo - rious - ly
3 Praise to the Lord, who doth pros - per thy way and de -
4 Praise to the Lord! O let all that is in me a -

a - tion; O my soul, praise him, for he is thy
reign - eth: borne as on ea - gle - wings, safe - ly his
fend thee; sure - ly his good - ness and mer - cy shall
dore him! All that hath life and breath come now with



health and sal - va - tion: join the great throng, psal - ter - y,
saints he sus - tain - eth. Hast thou not seen how all thou
ev - er at - tend thee; pon - der a - new what the Al -
prais - es be - fore him! Let the a - men sound from his

or - gan, and song, sound - ing in glad ad - o - ra - tion.
need - est hath been grant - ed in what he or - dain - eth?
might - y can do, who with his love doth be - friend thee.
peo - ple a - gain; glad - ly for ev - er a - dore him.

Please remain standing as you are able.

The Institution

The Bishop is seated in the front of the church.

The Wardens, stand before the Bishop with the new minister.

Wardens Bishop Bob, we have come together today to welcome the Reverend Brian G. Rallison, who has been chosen to serve as Rector of The Episcopal Parish of St. Clement. We believe that he is well qualified, and that he has been prayerfully and lawfully selected.

The Bishop reads the Letter of Institution.

Bishop Brian, do you, in the presence of this congregation, commit yourself to this new trust and responsibility?

Fr. Brian I do.

The Bishop then addresses the congregation

Bishop Will you who witness this new beginning support and uphold Brian in this ministry?

People **We will.**

Bishop

Let us then offer our prayers to God for all his people, for this congregation, and for Brian, their Rector.

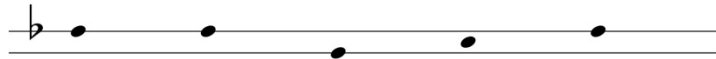
Please remain standing as you are able.

The Litany for the Mission of the Church

Cantor

Holy God, in whom all things in heaven and earth have their being,

All

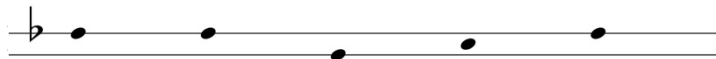


Have mer - cy on us.

Cantor

Jesus the Christ, through whom the world is reconciled to the Father,

All

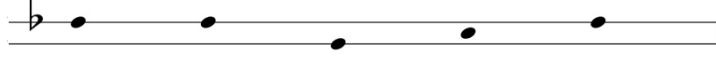


Have mer - cy on us.

Cantor

Holy Spirit, whose glory fills the world and searches the depths of God,

All

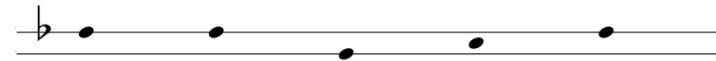


Have mer - cy on us.

Cantor

Blessed Trinity, source of both unity and diversity,

All



Have mer - cy on us.

Cantor

From blind hearts and petty spirits, that refuse to see the need of all humankind for your love,

All



Sav - ior, de - liv - er us.

Cantor

From pride, self-sufficiency and the unwillingness to admit our own need of your compassion,

All



Sav - ior, de - liv - er us.

Cantor

From discouragement in the face of pain and disappointment, and from lack of persistence and thoroughness,

All



Sav - ior, de - liv - er us.

Cantor From ignorance, apathy, and complacency that prevent us from spreading the Gospel,

All Sav - ior, de - liv - er us.

Cantor O God, we pray for the gifts of ministry.
All Inspire our minds with a vision of your kingdom in this time and place.

All Lord, hear our prayer.

Cantor Touch our eyes, that we may see your glory in all creation.

All Lord, hear our prayer.

Cantor Touch our ears, that we may hear from every mouth the hunger for hope and stories of refreshment.

All Lord, hear our prayer.

Cantor Touch our lips, that we may tell in every tongue and dialect the wonderful works of God.

All Lord, hear our prayer.

Cantor Touch our hearts, that we may discern the mission to which you call us.

All Lord, hear our prayer.

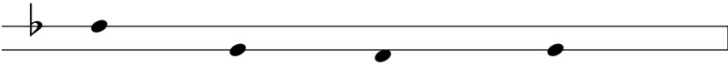
Cantor Touch our feet, that we may take your Good News into our neighborhoods, communities, and all parts of the world.

All Lord, hear our prayer.

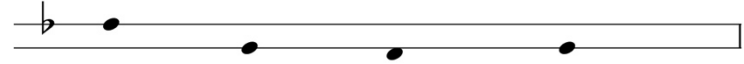
Cantor Touch our hands, that we may each accomplish the work you give us to do.

All Lord, hear our prayer.

Cantor Strengthen and encourage all who minister in your name in lonely, dangerous and unresponsive places.

All 
Lord, hear our prayer.

Cantor Open the hearts and hands of many to support your Church in this and every place.

All 
Lord, hear our prayer.

The Collect for the Mission of the Church

Fr. Brian O God, you have made of one blood all the peoples of the earth, and sent your blessed Son to preach peace to those who are far off and to those who are near: Grant that people everywhere may seek after you and find you, bring the nations into your fold, pour out your Spirit upon all flesh, and hasten the coming of your kingdom; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever.

All 
A - - - men.

Kyrie eleison

McKinney



mf
Ky - ri - e e - le - i-son, Ky - ri - e e -
f
le - i-son, Ky - ri - e e - le - i-son. Chri - ste e -
p
le - i-son, Chri - ste e - le - i-son, Chri - ste e - le - i-son.
mf
Ky - ri - e e - le - i-son, Ky - ri - e e -
f
le - i-son, Ky - ri - e e - le - i-son, e - le - i - son.

Please remain standing as you are able.

The Collects of the Day

Bishop The Lord be with you.

People **And also with you.**

Bishop E pule kākou (Let us pray).

Bishop Everliving God, strengthen and sustain Brian, that with patience and understanding he may love and care for your people; and grant that together they may follow Jesus Christ, offering to you their gifts and talents; through him who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

All **Amen.**

Bishop Grant, O God, that in all time of our testing we may know your presence and obey your will; that, following the example of your servant Edward Bouverie Pusey, we may with integrity and courage accomplish what you give us to do, and endure what you give us to bear; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

All **Amen.**

Ka ‘Ōlelo A Ke Akua (The Word of God)

Please be seated as directed.

The Readings

A reading from the Book of the Prophet Joshua.

Joshua 1:7-9

Common English Bible

Lector Be very brave and strong as you carefully obey all of the Instruction that Moses my servant commanded you. Don't deviate even a bit from it, either to the right or left. Then you will have success wherever you go. Never stop speaking about this Instruction scroll. Recite it day and night so you can carefully obey everything written in it.

Then you will accomplish your objectives and you will succeed. I've commanded you to be brave and strong, haven't I? Don't be alarmed or terrified, because the Lord your God is with you wherever you go.

People Listen to what the Spirit is saying to the 'Ohana of God.
Mahalo i Ke Akua (Thanks be to God).

Psalm

Psalm 133 and 134

St. Helena Psalter

The Psalm is prayed responsively by the half verse.

Oh, how good and pleasant it is, *
when kindred live together in unity!

It is like fine oil upon the head *
that runs down upon the beard,

Upon the beard of Aaron, *
and runs down upon the collar of his robe.

It is like the dew of Hermon *
that falls upon the hills of Zion.

For there has God ordained the blessing: *
life for evermore.

Behold now, bless God, all you servants of God, *
you that stand by night in the house of God.

Lift up your hands in the holy place and bless God; *
God who made heaven and earth bless you out of Zion.

Please remain seated.

**A reading from the Letter of Paul to the Romans, but dis time
in Pidgin called Da Letta From Paul Fo Da Rome Peopo.**

Roman 12:1-18

Da Jesus Book - A Hawaii Pidgin New Testament

Lector Bruddas an sistas, so den, wat? God, he give you guys plenny chance.
Az why I like aks you guys, let God take ova you, jalike you giving one
sacrifice, but alive. But you know wat God like you guys do? He like you
guys go all out fo God. Fo make lidat, good you know, cuz dat fo show God
love an respeck.

Eh! No make like how da peopo nowadays telling you how fo do! Mo betta, you guys let God make you guys tink diffren inside, so you can tink new way bout everyting. Den you can go figga how God like you do. An da ting God like you do, stay good, an make God stay good inside, an everytime stay perfeck.

An cuz God wen do plenny good tings fo me, az why I telling all you guys dis: No ack jalike you mo den wat you stay fo real! Mo betta you tink how you stay fo real kine, not how you no stay. Everybody gotta go figga how much God stay helping dem fo trus him. From dat, you goin figga how you stay inside fo real kine.

Dass jalike our whole body get plenny diffren kine parts, an all da diffren kine parts get dea own kuleana. Same ting fo us guys dat stay tight wit Christ -- we stay plenny diffren peopo, but den we stay togedda jalike one body. All us guys get job, jalike da diffren parts inside da body get dea own kuleana.

Dis wat I mean: God give all us guys da power fo do diffren kine tings, cuz he like do good tings fo us. So, if God give you power fo be one talka fo him, an you trus him plenny, go talk plenny fo him. If God give you power fo kokua odda peopo, den go kokua.

If he give you power fo know how fo teach odda peopo, den go teach. If God give you power fo know how fo give good kine words to odda peopo, go do um. If God give you power so you can help oddas wit wat you get, den go use wat you get fo help um. Wen God give you power so you one leada fo oddas, make shua you do good job. Wen God give you pity fo somebody an you like help um, make shua you help um an stay good inside same time.

Wen you show peopo love an aloha, do um fo real kine, no ack. Hate all da bad kine stuff, stay tight wit da good kine stuff. Give da bruddas an sistas plenny love an aloha. Go fo broke fo show da oddas you get plenny respeck fo dem. Wen time fo work hard, no be lazy. Make shua yoa heart show dat you go all out! Work fo da Boss. You can stay good inside to da max, cuz you know wat God goin do fo you bumbye. Hang in dea wen you get any kine hard time. An make shua you pray all da time.

Use wat you get fo kokua da peopo dat stay spesho fo God wen dey need help. Wen get peopo from odda places, make shua you show um aloha an take care dem.

Aks God fo make good tings happen to da guys dat make you suffa. I mean good tings! No go aks God fo make bad ting happen to dem. Wen odda peopo feel good inside plenny, you guys feel good inside plenny wit um -- an wen dey cry, you go cry wit um.

Live togedda wit plenny aloha fo each odda. No ack high makamaka. Mo betta you make friends wit da kine peopo dat odda peopo tink dat dey no rate. No go tink ony you da one dass smart.

If get somebody dat make bad kine to you, no go make same kine to dem fo pay um back. Try fo tink how fo ack da way everybody know dass da bestes way fo do. Make shua you do everything you can fo live good wit everybody wit aloha, an no go agains each odda.

Listen to what the Spirit is saying to the 'Ohana of God.

People **Mahalo i ke Akua** (Thanks be to God).

Please stand as you are able.

Alleluia Acclamation

Celtic Alleluia

The Alleluia Acclamation is sung twice by the choir and congregation.



Please remain standing as you are able.

Ka 'Euanelio Hemolele (The Holy Gospel).

John 15:9-16
New Revised Standard Version

Deacon The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.
All **Glory to you, Lord Christ.**

The Deacon incenses the Gospel Book as the Pū Kani is blown to herald the Proclamation of the Gospel.

As the Father has loved me, so I have loved you; abide in my love. If you keep my commandments, you will abide in my love, just as I have kept my Father's commandments and abide in his love. I have said these things to you so that my joy may be in you and that your joy may be complete.

“This is my commandment, that you love one another as I have loved you. No one has greater love than this, to lay down one's life for one's friends. You are my friends if you do what I command you. I do not call you servants any longer, because the servant does not know what the master is doing, but I have called you friends, because I have made known to you everything that I have heard from my Father.

You did not choose me, but I chose you. And I appointed you to go and bear fruit, fruit that will last, so that the Father will give you whatever you ask him in my name.

The Gospel of the Lord.
Praise to you, Lord Christ

All

The Pū Kani is blown to signal the end of the Proclamation of the Gospel.

Alleluia Acclamation

Celtic Alleluia

The Acclamation is sung twice by choir and congregation.

Refrain

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia, al - le - lu -

ia!

Please wait to be seated as you are directed.

Ha'i'ōlelo (The Sermon)

The Reverend Canon Terri Heyduk
Retired Priest in the Episcopal Diocese of Utah

Please stand as directed and as able.

Congregation Hymn

Hawai'i Aloha

Written by The Reverend Lorenzo Lyons

Melody by James McGranahan

Andante

G G7 C G G

1. E Ha - wai - 'i e ku'u o - ne hā - nau e, (hā - nau e)
2. E ha'i ma - i kou mau ki - ni la - ni e, (la - ni e)
3. Nā ke A - ku - a e mā - la - ma mai iā 'oe, (mai iā 'oe)

D7 G

Ku 'u ho me ku la ī wi nei, (ī wi nei)
Kou mau ku - pa alo - ha, e Ha - wai'i, (e Ha - wai'i)
Kou mau ku - a - lo - no alo - ha nei, (alo - ha nei)

G G7 C G G

'O - li nō au i nā po - no la - ni ou, (la - ni ou)
Nā mea 'ōli - no ka - ma - ha'o no lu - na mai (lu - na - mai)
Kou mau ka - ha - wai 'ō - li - no - li - no mau (li - no mau)

D D7 G D7 G

1., 2. 3.

E Ha - wai - 'i, a - lo - ha ē.
E Ha - wai - 'i, a - lo - ha ē.
Kou mau mā - la pu - a na - ni ē.

Hui:

C G

E hau - 'o - li e nā 'ō - pi - o o Ha - wa - i - 'i ne - i,

D7

'O - li ē! ('O - li ē!) 'O - li ē! ('O - li, 'O - li ē)

G G7 C G

Mai nā a - he - a - he ma - ka - ni e pā mai nei (pā mai nei)

D7 Bm G D7

Mau ke a - lo - ha, no Ha - wai - 'i

English Translation

O Hawai'i, o sands of my birth
 My native home
 I rejoice in the blessings of heaven
 O Hawai'i, aloha

May your divine throngs speak
 Your loving people, o Hawai'i
 The holy light from above
 O Hawai'i aloha

Chorus:

Happy youth of Hawai'i
 Rejoice! Rejoice!
 Gentle breezes blow
 Love always for Hawai'i

God protects you
 Your beloved ridges
 Your ever glistening streams
 Your beautiful gardens

Please continue to stand as you are able. The keiki will be invited to enter the church through the main doors.

The Induction

A Vestry member presents a Bible, saying

Paul Brian, accept this Bible, and be among us as one who proclaims the Word.

People **Amen.**

The Bishop presents a vessel of water, saying

Bishop Brian, take this water, and help me baptize in obedience to our Lord.

People **Amen.**

The Senior Warden presents a stole, saying

Martha Brian, receive this stole, and be among us as a pastor and priest.

People **Amen.**

A Vestry member presents a book of prayers, saying

Ashley Brian, receive this book, and be among us as a person of prayer.

People **Amen.**

A Vestry member presents olive oil, saying

Liz Brian, use this oil, and be among us as a healer and reconciler.

People **Amen.**

The Junior Warden now presents the keys of the church, saying

Robert Brian, receive these keys, and let the doors of this place be open to all people.

People **Amen.**

The Bishop-elect presents the Constitution and Canons of this Church and Diocese, saying

Bishop-elect Libby

Brian, obey these Canons, and be among us to share in the councils of this diocese.

People **Amen.**

A Vestry member presents bread and wine, saying

Maile Brian, take this bread and wine, and be among us to break the Bread and bless the Cup.

People **Amen.**

The Head of School presents the Keiki processional cross, saying

Jodi Receive this Keiki processional cross, representing the Ministry of Education that is entrusted to St. Clement's School. Be among us as a pastor, teacher, and servant, encouraging all who learn here to grow in wisdom, stature, and favor with God and with one another.

People **Amen.**

The Vestry Clerk and Ministry leader of the Native Hawaiian Ministry presents a lei, saying:

Holoua Receive this lei, a sign of aloha, mutual respect, and the sacred relationships that bind this community together. May your ministry among us reflect the generosity, hospitality, grace, and aloha of Christ.

People **Amene.**

Bishop Brian, let all these be signs of the ministry which is mine and yours in this place.

People **Amen.**

Father Brian then kneels in the midst of the church.

Fr. Brian O Lord my God, I am not worthy to have you come under my roof; yet you have called your servant to stand in your house, and to serve at your Altar. To you and to your service I devote myself, body, soul, and spirit. Fill my memory with the record of your mighty works; enlighten my understanding with the light of your Holy Spirit; and may all the desires of my heart and will center in what you would have me do.

Make me an instrument of your salvation for the people entrusted to my care, and grant that I may faithfully administer your holy Sacraments, and by my life and teaching set forth your true and living Word. Be always with me in carrying out the duties of my ministry.

In prayer, quicken my devotion; in praises, heighten my love and gratitude; in preaching, give me readiness of thought and expression; and grant that, by the clearness and brightness of your holy Word, all the world may be drawn into your blessed kingdom.

All this I ask for the sake of your Son our Savior Jesus Christ.

People **Amen.**

The Bishop then presents the new minister to the congregation.

Bishop Greet your new Rector.

The Congregation expresses its approval. Applause is appropriate. The Bishop greets the new minister.

Please continue to stand as you are able. The new Minister is invited by the bishop and says to the people

The Peace

Fr. Brian The peace of Christ be always with you.

People **And also with you.**

Please delay giving lei for now. Present it when greeting Father Brian as you leave the church and head to the Parish House for the reception. Mahalo for your understanding!

Please be seated as you are directed.

Ho'okipa I Ka Malihini (Welcome to our guests)

Please refer to the announcements below.

If you want your ministry's announcements in the bulletin and weekly emails, please email the office the information before Wednesday at 9 AM.

announcements@StClem.org - Mahalo!

The Liturgy of the Table Holy Communion

Offertory Sentences

Fr. Brian Walk in love as Christ loved us, and gave himself an offering and sacrifice to God.

We are thankful for your support of the ministries of

The Episcopal Parish of St. Clement

Your financial support enables us to share God's message of love and hope with everyone in our neighborhood and beyond. Use our QR code to give online.

Just open your smartphone camera to donate.

Today's offering will go to the parish's Alm Account, which allows Father Brian to assist those in need.



Please remain seated. The keiki present will be invited to the deus to sing the Offertory Anthems.

Offertory Anthems

Glory to God in the Highest (Call and Response)
St. Clement's School Keiki and Kahu Brian

E Ke Akua Ola (Lord of Life)
St. Clement's School Keiki

Please stand as you are able. The Altar is incensed by the celebrant.

Ho'onani i Ka Makua Mau (The Doxology in Hawaiian)

Ho - 'o - na - ni i ka Ma - ku - a mau, Ke Kei - ki me ka 'U - ha - ne nō,
Ke A - ku - a mau ho-'o-mai - ka-'i pu, Ko ke - ia ao, ko ke - la ao. A - me - ne.

English Translation:

Let us give praise to the Eternal Father. To the Son and to the Holy Ghost. To God
Everlasting, let there ring praise. Both in this world as well as the kingdom.

Please continue to stand as you are able.

The Celebrant, then the Altar Party, then the choir, and then the people are incensed.

The Holy Eucharist - Rite II, Prayer B

Sursum Corda

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you**

Celebrant Lift up your hearts

People **We lift them to the Lord.**

Celebrant Let us give thanks unto the Lord our God.

People **It is right to give God thanks and praise.**

Proper Preface

Celebrant It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, God Almighty, Creator of heaven and earth.

But chiefly are we bound to praise you for the glorious resurrection of your Son Jesus Christ our Lord; for he is the true Paschal Lamb, who was sacrificed for us, and has taken away the sin of the world. By his death he has destroyed death, and by his rising to life again he has won for us everlasting life.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Sanctus

The Hymnal 1982, # S 130

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of power and

might, Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord,

God of power and might, hea - ven and earth are

full, full of your glo - ry. Ho -

san - na in the high - est. Ho - san - na

in the high - est. Bless - ed is he who comes

in the name of the Lord. Ho - san - na

in the high - est. Ho - san - na in the high - est.

Please remain standing or kneel as you are able.

Celebrant We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people;

in your Word spoken through the prophets;
and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son.
For in these last days you sent him to be incarnate from
the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world.

In him, you have delivered us from evil, and made us worthy
to stand before you. In him, you have brought us out of error
into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

Words of Institution

Celebrant On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took
bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and
gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body,
which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given
thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you:
This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you
and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink
it, do this for the remembrance of me."

The Memorial Acclamation

Celebrant Therefore, according to his command, O God,

All **We remember his death,
We proclaim his resurrection,
We await his coming in glory;**

Celebrant And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you,
O Lord of all; presenting to you, from your creation, this
bread and this wine.

Epiclesis

Celebrant We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon
these gifts that they may be the Sacrament of the Body of
Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your
Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him,
being sanctified by the Holy Spirit.

In the fullness of time, put all things in subjection under your Christ, and bring us to that heavenly country where, Edward Bouverie Pusey, Clement of Alexandria, King Kamehameha IV and Queen Emma, Queen Lili‘uokalani, the Blessed Virgin Mary, and all your saints, we may enter the everlasting heritage of your daughters and sons; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

The Great Doxology

Celebrant By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever.

The Great Amen

The Hymnal 1982, # S146



Please remain standing or kneel as you are able.

Ka Pule A Ka Haku (The Lord's Prayer)

Celebrant And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say...

All

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever.
Amen.

Fraction

The Celebrant breaks the consecrated Bread.

A moment of silence is kept.

Fraction Anthem

Agnus Dei

The Hymnal 1982, # S 164

Je - sus, Lamb of God: have mer - cy on us.

The first system of the musical score for the Agnus Dei anthem. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody is composed of eighth and quarter notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The lyrics are written below the treble staff.

Je - sus, bear - er of our sins: have mer - cy on us.

The second system of the musical score. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are written below the treble staff.

Je - sus, re - deem - er, re - deem - er of the world:

The third system of the musical score. The melody continues with a slight change in rhythm. The lyrics are written below the treble staff.

give us your peace, give us your peace.

The fourth system of the musical score, which concludes the piece. The melody ends with a final chord. The lyrics are written below the treble staff.

Invitation

Celebrant The Gifts of God for the People of God.
Take them in remembrance that Christ died for you,
and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

All are welcome to God's Holy meal.

Please follow the ushers' instructions.

*If you do not desire to receive Holy Communion or the chalice but receive a blessing,
please go to the station, cross your arms, and allow the priest to bless you.*

*If you desire to receive communion from the chalice, please help the
Eucharistic Minister by holding the chalice's base and guiding it to your mouth.*

*If you desire to have the host intincted (the administration of the sacrament of Communion by dipping
bread in wine and giving both together to the communicant), you are welcome to allow the Eucharistic
Minister to take the host from your hands and intinct it before placing it on your tongue, or you may
choose to intinct the host yourself.*

The Bread and Wine are given to the communicants with these words...
The Body of Christ, the bread of Heaven. The Blood of Christ, the cup of salvation.
*The communicant responds by saying... **Amen.***

Communion Anthem

He Mele Lāhui Hawai'i
HM Queen Lili'uokalani

English Translation

Almighty Father bend thine ear;
And list a nation's prayer,
That lowly bows before thy throne,
And seeks thy fostering care.
Grant your peace thro'out the land.
O'er these sunny, sea-girt isles,
Keep the nation's life, O Lord.
And upon our sovereign smile.

Chorus:

Grant your peace thro'out the land.
O'er these sunny, sea-girt isles,
Keep the nation's life, O Lord.
And upon our sovereign smile.

Guard him with your tender care
Give him length of years to reign
On the throne his fathers won
Bless the nation once again
Give the king your loving grace
And with wisdom from on high
Prosperous lead his people on
As beneath your watchful eye
Grant your peace throughout the land

Bless O Lord our country's chiefs
Grant them wisdom so to live
That our people may be saved
And to You the glory give
Watch over us day by day
King and people with your love
For our hope is all in You
Bless us, You who reign above
Grant your peace throughout the land

Communion Hymn

Ke Alo O Iesu
The Reverend Dennis Kamakahi

‘Ōlelo Hawai‘i

E hele mākou i ke alo o Iesu
E ‘ike i ka nani mau loa
E hele mākou i ka poli o Iesu
I ka mehana a ke aloha

Aloha ka hale kula o ka Haku
I ka lani, i ka lani kuaka`a
I laila i ke ao
‘O ka hōkū ‘imo‘imo
‘O Iesu ku‘u Haku maika‘i

E hele mākou i ke alo o Iesu
E ‘ike i ka nani mau loa
E hele mākou i ka poli o Iesu
I ka mehana a ke aloha

English Translation

Let's go into the presence of Jesus
To witness everlasting beauty
Let's go to the bosom of Jesus
To experience the warmth of true aloha

I love the schoolhouse of the Lord
In heaven, in the highest heaven
There in the firmament
Are twinkling stars
Jesus is my true Lord

Let's go into the presence of Jesus
To witness everlasting beauty
Let's go to the bosom of Jesus
To experience the warmth of true aloha

Aloha ka ‘āina o ke Akua
I ka nani, i ka nani mau loa
I laila i ke ‘ala
Onaona o ka rose
‘O Iesu ku‘u Haku maika‘i

Beloved is the kingdom of God
Its beauty, everlasting beauty
There the fragrance
Of sweet scented roses
Jesus is my true Lord

‘O Iesu ku‘u Haku maika‘i
‘O Iesu ku‘u Haku maika‘i

Jesus is my true Lord
Jesus is my true Lord

Please stand when invited as you are able.

Post Communion Prayer

Bishop Let us pray.

All Almighty Father,
**we thank you for feeding us with the holy food of
the Body and Blood of your Son,
and for uniting us through him in the fellowship of your Holy Spirit.
We thank you for raising up among us
faithful servants for the ministry of your Word and Sacraments.
We pray that Brian may be to us an effective example in
word and action, in love and patience, and in holiness of life.
Grant that we, with him, may serve you now,
and always rejoicing in your glory;
through Jesus Christ your Son our Lord,
who lives and reigns with you and the Holy Spirit
one God, now and for ever.
Amen.**

Please continue to stand as you are able.

The Bishop invites the Rector to pronounce a blessing on the ‘Ohana of God.

The Blessing

Father Brian ...the Blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit
be upon you and remain with you now and for ever.

People **Amen.**

Please continue to stand as you are able.

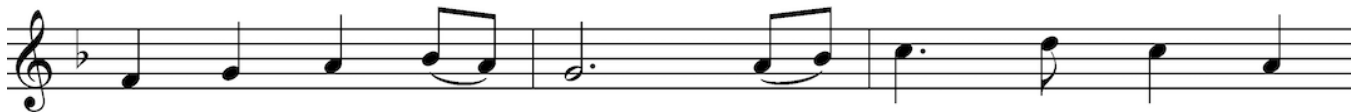
Processional Hymn into the World

All Are Welcome

Written and Composed by Marty Haugen



1. Let us build a house where love can dwell And
2. Let us build a house where proph - ets speak, And
3. Let us build a house where love is found In
4. Let us build a house where hands will reach Be -
5. Let us build a house where all are named, Their



all can safe - ly live, A place where saints and
words are strong and true, Where all God's chil - dren
wa - ter, wine and wheat: A ban - quet hall on
yond the wood and stone To heal and strength - en,
songs and vi - sions heard And loved and treas - ured,



chil - dren tell How hearts learn to for -
dare to seek To dream God's reign a -
ho - ly ground, Where peace and jus - tice
serve and teach, And live the Word they've
taught and claimed As words with - in the



give. Built of hopes and dreams and vi - sions,
new. Here the cross shall stand as wit - ness
meet. Here the love of God, through Je - sus,
known. Here the out - cast and the stran - ger
Word. Built of tears and cries and laugh - ter,



Rock of faith and vault of grace; Here the
And as sym - bol of God's grace; Here as
Is re - vealed in time and space; As we
Bear the im - age of God's face; Let us
Prayers of faith and songs of grace, Let this



love of Christ shall end di - vi - sions:
 one we claim the faith of Je - sus:
 share in Christ the feast that frees us: All are wel-come,
 bring an end to fear and dan - ger:
 house pro-claim from floor to raft - er:

all are wel-come, all are wel-come in this place.

Oli Mahalo (Chant of Gratitude and Thanks)

Kehau Smith

‘Olelo Hawai‘i:

English:

‘Uhola ‘ia ka makaloa lā
 Pū ‘ai i ke aloha lā
 Kūka‘i ‘ia ka hā loa lā
 Pāwehi mai nā lehua
 Mai ka ho‘oku‘i a ka hālāwai lā
 Mahalo e ke Akua
 Mahalo e nā kūpuna lā, ‘ea

Mahalo me ke aloha lā
 Mahalo me ke aloha lā

The finely woven mat is unfurled
 In love, we share food
 A great breath has been exchanged
 Lehua blossoms adorn us
 From zenith to horizon
 Gratitude and thanks be to God
 Gratitude and thanks to our beloved
 ancestors
 Gratitude, admiration, thanks and love
 To all who are present, both seen and
 unseen

Pū Kani (Conch Shell)

Dismissal

Deacon Let us bless the Lord.
People **Mahalo i ke Akua** (Thanks be to God).

Postlude Voluntary

Sinfonia from *Solomon*, “The Arrival of the Queen of Sheba”
 George Frideric Handel

Mahalo for worshiping with us today.

**Please join us in the Parish House
for a celebratory reception with
Hawaiian music, hula, desserts, and fellowship!**

The flowers for today's service were given to
the Glory of God
and in thanksgiving for the 'Ohana of God by
The Reverend Brian G. Rallison

Mark your Calendars

Weekly Services and Events

Saturdays	Word & Table, 5 PM
Sundays	Adult Christian Formation, 8:30 a.m. Keiki Church, from 9:00 a.m. to about 9:50 a.m. The Holy Eucharist with music, 9:30 a.m.
Wednesdays	Healing Eucharist, 9 a.m.
Thursdays	Makiki Farmer's Market, 4 – 7 p.m. Choir Practice in the Church – 6 p.m.

General Permissions

© 2020, Steven West. All rights reserved. Copyright © 1989 is held by the Anglican Church in Aotearoa, New Zealand, and Polynesia. Copyright © 2011 by Common English Bible. Copyright © 2004 by The Order of St. Helena, Inc. All rights reserved. God's Word, My Voice – A Lectionary for Children, Lyn Zill Briggs. Bible texts of the Old Testament, Epistle, and Gospel are taken from the New Revised Standard Version Bible, © 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Church of Christ in the USA. Used by permission. All rights reserved. Prayers, psalm, litany, and ordination liturgy are taken from the Book of Common Prayer, 1979, Enriching Our Worship 1, 1997, and the Book of Occasional Services, 2018. Used by permission. All rights reserved. Additional material is taken from The Episcopal Church website: www.EpiscopalChurch.org. An Episcopal Dictionary of the Church: A User-Friendly Reference for Episcopalians, © 2000, Slocum and Armentrout. Used by permission. ONE LICENSE LICENSING PERMISSION: REPRINTED / PODCAST / STREAMED WITH PERMISSION UNDER ONE LICENSE #A-716988, © 2024. All rights reserved.

Other dates to note!

The Month of October – We will begin building our Ofrenda (Altar for our departed loved ones). *More information to come.*

Friday and Saturday, October 9 and 10 – Embracing Grace: A Spirituality of Aging. *See attached flyer for registration and payment information.*

Tuesday, October 13 – Pride Eucharist followed by a potluck starting at 6 p.m. *See the attached flyer and more information to come.*

Sunday, November 22 – The Reign of Christ the King and the Feast of the Holy Sovereigns of Hawai'i (Transferred). *More information to come.*

Saturday, December 5 – Makiki Community Yard Sale starting at 8 a.m. and St. Clement's Famous BBQ starting at 6 p.m. *More information to come.*

Find all our worship services and other events on the Parish Calendar on our website at

www.StClem.org



JOIN US!
9 TO 10:30 A.M.
ON MONDAYS

 The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI

Hula Lei Kūpuna

Gracious Kūpuna and friends are invited to join us for Standing Hula and/or Chair Hula as taught by Holoua Stender. Now is the time to enjoy cultural learning and get a little exercise, too.

Everyone is welcome!



Embracing Grace: A Spirituality of Aging

with Brother David Vryhof, SSJE

Friday Evening, October 9, 7 PM
Saturday, October 10, 2026, 8:15 AM
The Episcopal Parish of St. Clement
1515 Wilder Avenue • Honolulu, Hawai'i

Growing Older. Growing Deeper. Growing Closer to God.

Aging is one of life's greatest spiritual journeys. Whether you are embracing retirement, caring for loved ones, navigating change, or simply wondering what lies ahead, this inspiring weekend retreat will help you discover God's grace, purpose, and hope in every season of life.

Join **Brother David Vryhof, SSJE**, a beloved retreat leader and spiritual director, for a weekend of teaching, prayer, reflection, and conversation.

Additionally, **The Reverend William J. Heran, Ph.D.**, of the Episcopal Diocese of Hawai'i will co-facilitate this retreat on Friday evening and during the Saturday sessions.

Registration: \$45 (plus service fee)

Light breakfast and lunch are included on Saturday.

Sunday Guest Preacher at St. Clement - No Charge

Brother David will preach at the 9:30 a.m. Holy Eucharist on Sunday, October 11.

Everyone is welcome!

Register Today

Scan the QR code to register and purchase tickets.

Scholarships are available.

Please contact info@StClem.org.

Space is limited. Early registration is encouraged.



SPEAKERS SERIES AT ST. CLEMENT

About our Facilitators



Brother David Vryhof, SSJE

Br. David Vryhof, SSJE is a native of Grand Rapids, Michigan. He attended Calvin University, then went on to earn a Master's degree in Education of the Deaf at Gallaudet College in Washington, D.C.

Prior to coming to the Community in 1985, he taught at the Rhode Island School for the Deaf in Providence, then at the MICO Teachers' College in Kingston, Jamaica (where he also became an Anglican). Following his arrival at the Monastery, David studied at Duke University and the General Theological Seminary and was ordained to the priesthood 1994. He was life-professed in 1997 and has served the Community as Assistant Superior as well as Novice Guardian (a post in which he served for a total of 17 years!). His specific interests include Ignatian Spirituality, Spiritual Discernment, U.S. and world politics, as well as issues surrounding minorities in the U.S. such as African-Americans, native peoples, LGBTQ people and those living in poverty. He is currently studying Spanish, and enjoys exercising, reading, and watching movies. David is credited with being the most committed sports fan in the Community and loves all the Boston teams.

Br. David Vryhof moved to an independent living facility in Grand Rapids, Michigan, in late June this year. Grand Rapids is David's hometown, and he will be close to his siblings and several other family members. Br. David remains an SSJE Brother, will continue to live SSJE's life of prayer and ministry in this new setting, and will return to Cambridge at various times during the year.



The Reverend William J. Heran, Ph.D.

Father Bill has been serving at the Cathedral of St. Andrew since July, 2025. He is a licensed psychotherapist and author with an office in downtown Honolulu. He graduated from New York University and Smith College with a Ph.D. in Clinical Social Work. He is currently attending the Haden Institute studying to be certified as a spiritual director. One of Father Bill's gifts to the Church is ministering with Deaf and hearing-impaired people by celebrating Eucharist and the Sacraments in American Sign Language. He was born in Philadelphia and has been living in Hawai'i since 1985. He lives with his husband, Gabe, in Honolulu and their 12 week old French Bulldog, Theo.



Keiki Church

The Episcopal PARISH OF ST. CLEMENT E KOMO MAI Honolulu

Keiki Church at St. Clement offers children ages 3–10 a fun, engaging way to learn Christian values through the stories of Jesus—building faith, community, and service.

Sundays at 9:00 a.m.
Children return to church to join their families for Holy Communion.

Join us! It is a joyful way to begin your week.

JOIN ^{THE} CHOIR AT ST. CLEMENT

Joining a choir fosters spiritual growth, friendships, and musical skills. Singing enhances worship, makes services special, and creates a warm 'Ohana.' It's a chance to improve vocals, boost confidence, and enjoy a creative outlet.

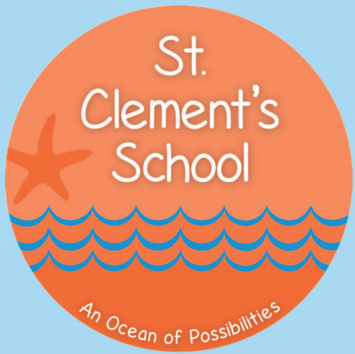
For more information, email choir@StClem.org or call 808-955-7745 ext. 108




Apply Now! Preschool Enrollment

Preschool Programs Offered - Preschool 3, Preschool 4 & Pre-K/Kindergarten
Admissions Period - September 1, 2026 through October 31, 2026
School Tour - October 13, 2026

Apply Online at www.stclem.com





MAKIKI FARMERS' MARKET
at St. Clement

Thursdays

starting at 4 p.m.



  The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu

UKULELE CLASSES

Learn to read music, strum & pick!

**CLASSES
FOR ALL
SKILL
LEVELS**

STARTS SEPTEMBER 12

- **Learn to read music**
- **Chords, strum, pick**

2028 PERFORMANCE TOUR

SATURDAYS
LEVEL I: 9:00-9:55 AM
LEVEL II & III: 10-11:30 AM

For more information please email
choir@stclem.org

THE PARISH OF ST. CLEMENT
1515 WILDER AVENUE

REGISTER NOW



Honolulu Pride Eucharist

and Potluck Dinner

Tuesday, October 13, 2026 at 6 p.m.
God believes in love... and so do we!



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI



“Blessed are the peacemakers,
for they will be called children of God.”

Matthew 5:9 NRSVUE



JOIN US FOR OUR FAMOUS



BBQ

FOOD-MUSIC-FUN
STCLEM.ORG

ALL ARE WELCOME

DECEMBER 5
6 PM



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu

STRIVING TO

love PEOPLE THE WAY JESUS

*Christians striving to love
as Jesus loves*

IF YOU LIKE THAT IDEA, THEN
YOU MIGHT LIKE WHAT WE
ARE DOING AT...

St.Clem.org



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI





The Vestry of The Episcopal Parish of St. Clement

The Reverend Brian G. Rallison – *Priest-in-Charge*
priest@StClem.org

Martha Morgan, *Senior Warden* – 1/2027

SeniorWarden@StClem.org

Robert Nakatsuji, *Junior Warden* – 1/2027

JuniorWarden@StClem.org

Elizabeth Baldwin, *Co-Treasurer* – 1/2027

Treasurer@StClem.org

Maile Hatfield, *Co-Treasurer* – 1/2029

AssistantTreasurer@StClem.org

Holoua Stender, *Clerk* – 1/2029

VestryClerk@StClem.org

Bill Markevitch – 1/2028

Paul Weidig – 1/2029

Ashley Maynard – 1/2028

Diocesan Convention Delegates for 2026

Garett Hall
Maile Hatfield
Martha Morgan
Holoua Stender

Required dates of attendance for Diocesan Convention Delegates 2026 are:

April 23-26, 2026 – Ke Aloha Kākou candidate meet-and-greets

Saturday, May 16, 2026 – Electing Convention

Friday and Saturday, October 16-17, 2026 – Education Day and the Annual Meeting of the Diocese

Saturday, November 14, 2026 – The Ordination and Consecration of the sixth Bishop of Hawai'i.



St. Clement's School Board

We are excited to announce that the St. Clement's School Board is in the process of being reorganized by the Vestry. If you or someone you know is interested in serving on the board, please email Father Brian.

808-949-2082

info@StClem.com

Ministers of Worship for this Service and Celebration

Parish Choir Director
Parish Musician
The Choir at St. Clement

Diane Koshi
Irwin Jiang
Brian Crow, Rosemary Lassiter, Robby Mist,
Annelise Palacios, Holoua Stender,
Phoebe Tse, Amy Akana, Thomas Chock,
Ethan Hinkel, Georgine Stark, and Hiroko
Thronsen

Guest Musicians

Helene Woodward and Kaipō Asing

Pū

Sean Jandoc, Monte McComber, and
Isaiah Roldan

Oli and Musicians

Sean Jandoc, Monte McComber,
Isaiah Roldan, Kawena Thomason,
Kau‘iilikea Kahana‘oi, Hi‘ilei Costa,
Ehulani Stender, Kawai Guzman, and
Makena Guzman

Cantors of the Litany

Phoebe Tse and Brian Crow

Lector 1

Patrick Hardy

Psalmist

Paul Weidig

Lector 2

Elizabeth Baldwin

Presenters of the Symbols of Ministry

Martha Morgan, Robert Nakatsuji,
Elizabeth Baldwin, Maile Hatfield,
Holoua Stender, Paul Weidig, Ashley Maynard
Jodi Yoshioka, and The Reverend Libby
Burman

Ministers of Worship for this Service and Celebration Continued

Eucharistic Ministers

The Reverend Peter Wallace
The Reverend Jenn Lathem
The Reverend Pastor Lesley Radius
The Reverend John A. Hau'oli Tomoso
The Reverend Katie Nakamura Rengers

Greeters and Ushers

Elizabeth Baldwin, Allennette Stender,
Adrienne Lau, Terry Ledford,
Susan Palmore, and Joni Wong

Bell Ringer Oblation Bearers

Michael Walker
Michelle Comeau, Glen Moir, Candy Love,
and Diamani Clifton

Altar Guild Flower Guild Audio/Visual Social Media

Garrett Hall, Ginger Howard, and Pam Fern
Adrienne Lau and Meleanna Meyer
Paul Falquez
Stephanie Reis

Keiki Church

Imelda McIntosh, Jensen Yasui, and
Sarah Parker Reed

Reception Hosts

Leslie Isaki, Susan Palmore, Martha Morgan
Pam Fern, Elizabeth Baldwin,
Ginger Howard, Willas Moore, Janet Josh
and Cathy Sekiguchi

Parish Administrator Sextons Yard Care Cleaners

Robyn Nomura
Heinz Valdez and Edward Akiu
Island Scape Solutions
Bright Connections

Ministers of Worship for this Service

In the order of the Procession – Other ministers are listed above

Thurifer	Ashley Maynard
Boat Bearer	Parker Choi
Crucifer	Garrett Hall
Torch Bearers	Laurel Schoen and Christina Markevitch
Master of Ceremonies	The Reverend Jazzy Bostock
Choir, Vocalist, and Musicians	<i>Previously listed in the bulletin.</i>
Clergy of the Episcopal Diocese of Hawai'i and Additional Clergy	

Crucifer	Sky Sorenson <i>from St. Clement School – B4</i>
Gonfalonier	Jack Francione
Senior Warden	Martha Morgan
Junior Warden	Robert Nakatsuji
XIV Rector	The Reverend Brian G. Rallison

Crucifer	Luke Nagasako
Preacher	The Reverend Canon Terri Heyduk
Bishop-elect	The Reverend Elizabeth “Libby” Burman
Deacon of Word and Table	The Reverend Deacon Kalani Holokai
Bishop and Celebrant	The Right Reverend Robert L. Fitzpatrick



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI

